

PM SHRI KENDRIYA VIDYALAYA
SECTOR-2 R.K PURAM
E-mail:- kvkpsc2@gmail.com

TENDER INVITATION FORM

विषय:-मुद्रण कार्य के लिए कोटेशन

Sub:-Quotation for the Printing works

	आवश्यक नोट	Annexure A
1 A	इस टेंडर फॉर्म के साथ EMD रूपए 10000 का डिमांड ड्राफ्ट Vidyalaya Vikas Nidhi, Kendriya Vidyalaya Shift-1 Sec-2 RK Puram New Delhi के पक्ष में जमा कराये या राशि RTGS/ NEFT के माध्यम से निम्न खाता संख्या में जमा कराये ।	
1 B	EMD राशि रु 10000 (दस हजार रूपये मात्र) विद्यालय के Union Bank of India के निम्न खाते में जमा कराये:- Account name : Vidyalaya Vikas Nidhi, Kendriya Vidyalaya Shift-1 Sec-2 RK Puram New Delhi Account number: 468302010913261 IFSC: UBIN0546836	
2	इस टेंडर फॉर्म की साथ (Annexure A- C) भरना अति आवश्यक हैं।	
3	फाइनेंसियल बिड (Annexure C) अपने लैटर हेड पर भरें तथा हस्ताक्षर करें एवं फर्म की सील भी लगायें.	
4	इस फॉर्म के साथ 10000.00 रूपए का डिमांड ड्राफ्ट (EMD राशि) उपरोक्त खाते में जमा कराया जाना आवश्यक हैं. L1 फर्म की यह राशि सिक्योरिटी मनी के साथ समायोजित की जाएगी	
5	कोटेशन के साथ अन्य आवश्यक दस्तावेज जैसे registration of GST/IT/PAN etc जमा किये जाने आवश्यक हैं. The firm must enclose supporting documents regarding registration of GST/IT/PAN etc.	
6	मुद्रण कार्य के लिए अनुबंध 'सी' में दर्शाए गए लेखों की आपूर्ति के लिए मुहरबंद कोटेशन 16.02.2024 को या उससे पहले 17.00 बजे तक अधोहस्ताक्षरी द्वारा आमंत्रित किया गये है। कोटेशन मुद्रण कार्यों के लिए कोटेशन अंकित करके मजबूत सीलबंद लिफाफे में भेजे जाने चाहिए । कोटेशन स्पीड पोस्ट/रजिस्टर्ड पोस्ट से प्राप्त किये जायेंगे, अन्य माध्यमों से कोटेशन स्वीकार नहीं की जायेंगी. कोटेशन स्पीड पोस्ट/रजिस्टर्ड पोस्ट से प्राप्त किये जायेंगे, अन्य माध्यमों से कोटेशन स्वीकार नहीं की जायेंगी. Sealed quotation for the supply of the articles shown above is invited by the undersigned up to 17.00 hrs on or before 16.02.2024 . Quotations should be sent under strong sealed cover marked as <u>QUOTATION FOR THE PRINTING WORKS</u> . The quotation will be opened in the Office of the undersigned at 10:00 hrs on dated 17.02.2024 .	
7	रेट F.O.R होना चाहिए और इसमें उत्पाद शुल्क, बिक्री कर, माल ढुलाई शुल्क, कोई अन्य कर दरें या अधिरोपण शामिल होना चाहिए। आपूर्ति के संबंध में जो भी उत्तरदायी है। कोटेशन स्वीकार होने की स्थिति में कोटेशन में स्पष्ट रूप से निर्धारित किसी भी कर, भाड़े आदि का भुगतान करने के लिए विद्यालय उत्तरदायी नहीं होगा। The rate should be F.O.R and should include excise duty, sales tax, freight charges, any other taxes rates or imposition. Whatever liable in respect of the supply. The Vidyalaya shall not be liable to pay any tax, freight etc. which has been expressly stipulated in the quotation in the event of acceptance of the Quotation.	
8	उद्धरण में कोई ओवरराइटिंग या सुधार नहीं होना चाहिए। यदि किसी आंकड़े में संशोधन करना है या किया जाना है तो उसको साफ से काट कर उसके ऊपर साफ-सुथरे ढंग से लिखे और पूरे हस्ताक्षर और तारीख के साथ सत्यापित करें। प्रमाणित हस्ताक्षर के अभाव में कोटेशन अस्वीकृत किया जा सकता है। There should not be any overwriting or corrections in the quotation. If a figure is to be amended it should be neatly scored out the revised figure written above and the same attested with full signature and date. In the absence of attested signature the quotation is liable to rejected.	

9	<p>अधोहस्ताक्षरी सबसे कम कोटेशन को स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं है और पूरे या आंशिक रूप से कोटेशन को स्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है, अर्थात् संलग्न विवरण में उल्लिखित सभी लेखों के संबंध में या संलग्न में निर्दिष्ट किसी एक या एक से अधिक लेखों के संबंध में जैसा भी वह निर्णय ले सकता है। कोटेशन स्वीकार होने पर यह एक अनुबंध बन जाएगा और कोटेशन के नियमों और शर्तों से बंधा होगा।</p> <p>The undersigned does not bind himself to accept the lowest quotation and reserves the right to accept the quotation in whole or in part i.e. with respect to all articles mentioned in the attached statement or in respect of any one or more than one articles specified in the attached statement as he may decide. On acceptance of the quotation it will become a contract and shall be bound by the terms and conditions of the quotation.</p>
10	<p>वह व्यक्ति जिसकी कोटेशन स्वीकार की जाती है कोटेशन स्वीकार करने के बाद वह ठेकेदार कहा जाता है और उसे वस्तुओं की आपूर्ति के लिए ऑर्डर के समय 60000/- रु निष्पादन सुरक्षा/सुरक्षा जमा करेगा। यदि ठेकेदार सुरक्षा जमा का भुगतान करने के लिए सहमत नहीं है, तो उसके कारण निर्दिष्ट किए जाने चाहिए और जिसे अधोहस्ताक्षरी उसके अनुरोध को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखेगा। सुरक्षा जमा राशि 01 वर्ष की आपूर्ति पूरी होने के बाद (बिना किसी ब्याज राशि के) जारी कर दी जाएगी।</p> <p>The person/persons, whose quotation is accepted hereinafter, called the contractor, shall deposit Performance Security / Security Deposit Rs. 60000/- at the time of order for supply of articles. If the Contractor is not agreeing to Pay Security Deposit, the reasons thereof should be specified and the undersigned will reserve the right to accept or reject the request. The security deposit will be released (without any interest amount) after completion of supply of 01 year.</p>
11	<p>यदि ठेकेदार अधोहस्ताक्षरी द्वारा स्वीकृति के बाद निर्धारित समय के भीतर वस्तुओं की आपूर्ति करने में विफल रहता है, तो अधोहस्ताक्षरी किसी अन्य व्यक्ति या फर्म द्वारा शेष अनुबंध को पूरा करने के लिए बाजार से वस्तुओं को खरीदने के लिए स्वतंत्र होगा। कीमत में अंतर, यदि कोई हो, बयाना राशि/सुरक्षा जमा से काट लिया जाएगा और यदि सुरक्षा जमा से अधिक कोई राशि अधोहस्ताक्षरी द्वारा भुगतान की जाती है, तो ठेकेदार इस राशि का भुगतान करने के लिए उत्तरदायी होगा।</p> <p>If the Contractor fails to supply the articles within the time stipulated in the later of acceptance by the undersigned, the undersigned shall be at liberty to purchase the articles from the market to get the rest of the contract completed by any other person or firm and the difference of price, if any shall be deducted from the earnest money/ Security deposit & in case any amount in excess of the security deposit is paid by the undersigned, the contractor shall be liable to pay this amount.</p>
12	<p>संलग्न विवरण में दर्शाई गई वस्तुओं की मात्रा बिना कोई कारण बताए अधोहस्ताक्षरी के विवेक पर बढ़ाई या घटाई जा सकती है।</p> <p>The quantity of the articles indicated in the attached statement may be increased or decreased at the discretion of the undersigned without assigning any reason.</p>
13	<p>कोटेशन स्वीकार करने से पहले, अधोहस्ताक्षरी को नमूना या प्रदर्शन के लिए कॉल करने का अधिकार सुरक्षित है और ठेकेदार नमूना आपूर्ति करने या निःशुल्क प्रदर्शन देने के लिए उत्तरदायी होगा।</p> <p>Prior to acceptance of the quotation, the undersigned reserves the right to call for sample or demonstration and the contractor shall be liable to supply the sample or give the demonstration free of cost.</p>
14	<p>कोटेशन स्वीकार करने और खरीद के लिए ऑर्डर देने की स्थिति में ऑर्डर की गई वस्तुओं का अधोहस्ताक्षरी या उसके प्रतिनिधि द्वारा निरीक्षण किया जाएगा और यदि आपूर्ति की गई वस्तुएं अनुमोदित नमूनों के अनुसार या निर्धारित विनिर्देशों के अनुसार नहीं होंगी तो उन्हें अस्वीकार कर दिया जाएगा।</p> <p>In the event of acceptance of the quotation and placing of the order for purchase the articles ordered for would be subjected to an inspection by the undersigned or his representative and are liable to be rejected if the articles supplied are not according to approved samples or do not confirm to the specifications prescribed.</p>

15	<p>ठेकेदार द्वारा उद्धृत दरें एक वर्ष तक रहेंगी। अनुबंध के निष्पादन की अवधि के दौरान जीएसटी या किसी अन्य कर की दरों में वृद्धि को छोड़कर किसी भी दर में कोई संशोधन स्वीकार नहीं किया जाएगा।</p> <p>The rates quoted by the Contractor shall hold up to ONE YEAR. No amendment in the rate except increase in the rates of GST or any other Tax during the period of execution of the contract will be accepted.</p>
16	<p>इस अवधि के भीतर आपूर्ति की गई वस्तुओं में दिखाई देने वाले किसी भी दोष के खिलाफ सुरक्षा के रूप में सुरक्षा जमा राशि आपूर्ति के पूरा होने की तारीख से एक वर्ष की अवधि के लिए विद्यालय द्वारा रखी जाएगी।</p> <p>The amount of security deposit shall be retained by the Vidyalaya for a period of one year from the date of completion of supplies as a safeguard against any defect appearing in the articles supplied within this period.</p>
17	<p>जो कोटेशन उपरोक्त शर्तों का अनुपालन नहीं करते हैं उन्हें अस्वीकार कर दिया जाएगा।</p> <p>Quotations which do not comply with the above conditions are liable to be rejected.</p>
18	<p>यदि वस्तु विनिर्देश के अनुसार नहीं है तो उसे तुरंत फर्म द्वारा बदल दिया जाएगा अन्यथा केवीएस मानदंडों के अनुसार कार्रवाई की जा सकती है।</p> <p>If the article is not as per specification it will be replaced immediately by the firm otherwise action may be taken as per KVS norms.</p>
19	<p>विवाद उत्पन्न होने की स्थिति में, दिल्ली क्षेत्राधिकार वाली अदालतों के माध्यम से समाधान मांगा जाएगा।</p> <p>In the event of a dispute arising, resolution shall be sought through courts in Delhi jurisdiction.</p>
20	<p>दर F.O.R होनी चाहिए, जहां पर आपूर्ति की जानी है।</p> <p>Rate must be F.O.R. at the where supply to be done.</p>
21	<p>प्रश्न पत्र/अन्य मुद्रण सामग्री दिल्ली क्षेत्र के विभिन्न विद्यालयों में आपूर्ति की जा सकती है।</p> <p>Question Papers/Other printing material may be supplied in different Vidyalaya of Delhi Region.</p>
22	<p>प्रश्न पत्रों की छपाई गोपनीय होनी चाहिए और गोपनीयता बनाए रखने की पूरी जिम्मेदारी फर्म की है।</p> <p>Printing of the Question papers must be confidential and it is whole responsibility of the firm to maintained secrecy.</p>
23	<p>प्रश्न पत्र/अन्य गोपनीय मुद्रण सीलबंद पैकेट में उपलब्ध कराए जाएंगे।</p> <p>Question papers/ Other confidential material will be supplied in sealed packet.</p>
24	<p>उपरोक्त Tender invitation में उल्लेखित विवरण में संशय की स्थिति में English Version को मान्य किया जायेगा।</p>

Note: LIST OF ARTICLES REQUIRED WITH SPECIFICATIONS IS ATTACHED IN ANNEXURE C.

Principal
KV Sec-2 RK Puram

ALL THESE ABOVE CONDITIONS ARE ACCEPTED BY ME/US.

(Signature of the Tenderer with Seal of the Firm & date)